



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
15 October 2003  
Russian  
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

**Второй комитет**

Пункт 98 повестки дня

**Проведение первого Десятилетия Организации  
Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию  
нищеты (1997–2006 годы)**

**Марокко\***: проект резолюции

## **Программа действий на Международный год микрокредитования (2005 год)**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 53/197 от 15 декабря 1998 года, в которой она провозгласила 2005 год Международным годом микрокредитования и просила, чтобы проведение этого года было использовано прежде всего для активизации и осуществления программ микрокредитования во всех странах, особенно в развивающихся,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 52/194 от 18 декабря 1997 года, в которой была особо отмечена роль микрокредитования как одного из важных средств борьбы с нищетой, способствующего развитию производства и самостоятельной занятости и расширяющего возможности людей, живущих в условиях нищеты, особенно женщин,

*подчеркивая,* что люди, живущие в условиях нищеты, нуждаются в доступе к целому ряду финансовых инструментов, особенно к кредиту, которые укрепляют их способность увеличивать доходы, создавать активы и снижать степень своей уязвимости в трудные периоды,

*признавая* необходимость облегчить людям, живущим в условиях нищеты, доступ к микрокредитованию, с тем чтобы они могли заниматься микропредпринимательской деятельностью в целях обеспечения самостоятельной занятости и содействия расширению возможностей, особенно женщин,

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, и Китая.



1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, содержащий проект программы действий на Международный год микрокредитования (2005 год)<sup>1</sup>;

2. *особо отмечает*, что проведение Международного года микрокредитования в 2005 году обеспечит широкие возможности для повышения степени осведомленности о важном значении микрокредитования в деле ликвидации нищеты, для обмена передовым опытом и для дальнейшего укрепления во всех странах программ поддержки устойчивых финансовых секторов, учитывающих интересы малоимущих;

3. *предлагает* Департаменту по экономическим и социальным вопросам Секретариата и Фонду капитального развития Организации Объединенных Наций совместно координировать деятельность системы Организации Объединенных Наций по подготовке к Году и его проведению;

4. *предлагает* государствам-членам рассмотреть вопрос о создании национальных координационных комитетов или координационных центров, которые будут нести ответственность за содействие осуществлению мероприятий, связанных с подготовкой к Году и его проведением;

5. *предлагает также* государствам-членам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций, неправительственным организациям, частному сектору и гражданскому обществу сотрудничать в подготовке к Году и его проведению и повышать осведомленность и информированность общественности о микрокредитовании, его роли в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и о том, каким образом оно может расширять возможности людей и способствовать устойчивому развитию на общинном уровне;

6. *рекомендует* провести региональные и субрегиональные мероприятия, посвященные вопросам микрокредитования, и, в этой связи, приветствует проведение Совещания советов стран Азиатско-Тихоокеанского региона на высшем уровне по вопросам микрокредитования, которое должно состояться в феврале 2004 года в Дакке, Бангладеш;

7. *рекомендует* государствам-членам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций, неправительственным организациям, частному сектору и фондам вносить добровольные взносы на цели проведения Года и оказывать другую поддержку в этой связи в соответствии с руководящими принципами, касающимися проведения международных годов;

8. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад о подготовке к проведению Международного года микрокредитования (2005 год) в консультации с государствами-членами, соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями, частным сектором и гражданским обществом и представить его Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы)».

---

<sup>1</sup> A/58/179.